



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1709
22 August 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1709-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 5 августа 2005 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

затем: г-н ПИЛЛАИ

затем: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Восьмой-шестнадцатый периодические доклады Барбадоса

ПРОЦЕДУРА ПОСЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ

Папуа-Новая Гвинея

Лаосская Народно-Демократическая Республика

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) *(продолжение)*

Восьмой-шестнадцатый периодические доклады Барбадоса (CERD/C/452/Add.5;
HRI/CORE/1/Add.65/Rev.1)

1. *По приглашению Председателя барбадосская делегация занимает места за столом Комитета.*

2. Г-н КЛАРКЕ (Барбадос) говорит, что правительство и целый ряд поколений жителей Барбадоса никогда не прекращали своих усилий, направленных на преодоление нетерпимости, которой в течение долгого времени характеризовалась национальная жизнь его страны. Сегодня репутация страны, уважающей права человека, является одним из наиболее ценных достоинств Барбадоса, результатом сознательных действий, направленных на развитие культуры демократии, строительство справедливых и эффективных институтов и предоставление гражданам средств для полноценной реализации их экономического и творческого потенциала.

3. После представления седьмого периодического доклада Барбадоса в 1988 году правительство продолжало свои усилия, считая при этом, что лучший способ преодоления такого бедствия, как расовая дискриминация - это строительство подлинно сплоченного общества, базовыми элементами которого являются развитие человека и социальное развитие, экономическое процветание, демократия и правовое государство. 5 июля 2005 года в парламент был представлен проект национального стратегического плана на период 2005-2025 годов. Первой задачей этого плана является поощрение социальной сплоченности и чувства общей самобытности всех рас, всех социальных слоев и всех поколений.

4. Если после получения независимости в 1966 году значительный социально-экономический прогресс стран вписывался в постколониальный контекст, характеризующий частым разделением сообществ в сфере жизни и труда, то сегодня правительство и народ Барбадоса готовы к началу культурной трансформации в масштабах всего общества, с тем чтобы Барбадос перешел в новый век в качестве всесторонне развитого общества. Несмотря на наличие сдерживающего фактора в виде ограниченных людских и материальных ресурсов, эта трансформация, имеющая огромное

значение для будущего страны, является постоянной приоритетной задачей барбадосского правительства.

5. Г-н ВИЛЬСОН (Барбадос), отвечая на вопросы общего порядка, адресованные Барбадосу Комитетом в списке пунктов для рассмотрения, говорит, что Конституционный комитет под председательством Генерального атторнея обсуждает в настоящее время положение, касающееся расовой дискриминации в целом и ее конкретных форм, с тем чтобы защитить отдельных лиц от актов дискриминации, совершаемых частными лицами. Результаты этой работы еще не были опубликованы.

6. В отношении замены Судебного комитета Тайного совета Карибским судом в качестве судебного органа последней инстанции г-н Вильсон говорит, что Барбадос изменил свою Конституцию (статьи 79 В и 79 I) и принял закон, вводящий в действие Соглашение об учреждении Карибского суда, которое было подписано в Бриджтауне 14 февраля 2001 года. Этот Суд компетентен, в частности, выносить решения по делам, которые передаются на его рассмотрение национальными судами Договаривающихся сторон или самими Сторонами, а также по апелляциям, представленным отдельными лицами в соответствии с Законом о Карибском суде, а также излагать мнения относительно толкования и применения пересмотренного Чагуарамасского договора, учреждающего Карибское сообщество, включая общий рынок и экономику КАРИКОМ. Судьи и персонал Суда назначаются региональной комиссией. В состав Суда входит председатель и как минимум девять судей. Он финансируется независимым фондом, предназначенным для того, чтобы оградить его от любого политического вмешательства. Местом пребывания Суда является Тринидад и Тобаго, а также, если это оправданно обстоятельствами, территория любой другой Договаривающейся стороны.

7. Напротив, Барбадос не создал национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, однако многие органы берут на себя конкретную ответственность, связанную с выполнением международных обязательств в области прав человека. Министерство иностранных дел консультирует Кабинет министров и дает ему рекомендации по вопросам, имеющим отношение к правам человека. Судебные вопросы и средства судебной защиты относятся к компетенции министерства юстиции; министерство иностранных дел, министерство образования и Служба информации государства сотрудничают в целях обеспечения распространения информации и просвещения в области прав человека. Барбадосское правительство сознает важность создания национального учреждения по правам человека, однако у него все еще отсутствуют средства для этого. Оно продолжает осуществлять надзор, с тем чтобы существующие механизмы функционировали как можно лучше.

8. В отношении правового определения расовой дискриминации г-н Вильсон подтверждает, что подобная мера должна быть принята в рамках обсуждения, которое происходит в настоящее время по вопросу о предусматриваемом законодательстве для борьбы с дискриминацией.

9. В отношении вопросов по статье 2, касающихся соответствия внутреннего права положениям и принципам Конвенции, г-н БЕЛЛЬ (Барбадос) говорит, что, по мнению барбадосского правительства, основополагающие концепции Конвенции согласуются с положениями барбадосской Конституции, в частности ее главой III (Хартия прав). Единственный пробел, касающийся защиты отдельного лица от актов расовой дискриминации, совершаемых частными лицами или учреждениями, должен быть ликвидирован в ближайшее время благодаря принятию законодательства, запрещающего дискриминацию. Этим законодательством будут предусматриваться такие же обязательства отдельных лиц, что и обязательства, которые предусматриваются Конституцией в отношении обязательств государства, касающихся защиты отдельных лиц от расовой дискриминации. Кроме того, этим законодательством будет введена в действие статья 4 b) Конвенции, направленная на запрещение организаций, которые подстрекают к расовой дискриминации и поощряют ее.

10. Г-жа БЕНД (Барбадос) говорит в отношении применения положений статьи 5 Конвенции, предусматривающих гарантию равенства каждого человека перед законом, в особенности в отношении осуществления гражданских и политических прав, что Барбадос применяет принцип всеобщего избирательного права с 18-летнего возраста и что любой барбадосский гражданин, который соответствует критериям проживания в стране, может быть избран в парламент. В отношении работы на государственной службе Конституцией предусматривается, что назначения на государственную службу и увольнения с нее не могут определяться соображениями расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения. Отдельные гражданские права защищаются положениями, закрепленными в главе III барбадосской Конституции.

11. В отношении распространения бесплатного образования на всех детей, помимо детей, которые имеют барбадосское гражданство или являются постоянными жителями, г-жа Бенд говорит, что в этом вопросе не был достигнут прогресс, поскольку стоимость подобной меры была бы слишком высокой для экономики страны. Вопрос образования мог бы быть затронут в ходе обсуждений, предусмотренных между Барбадосом и другими карибскими странами и которые затронут, в частности, вопрос о предоставлении социального обслуживания в регионе в рамках единого рынка и экономики КАРИКОМ.

12. В отношении представительства меньшинств в парламенте и их участия в государственных дела представитель указывает, что в настоящее время в Палате депутатов нет ни одного представителя меньшинств и что в Сенате заседают три представителя белого меньшинства. Представители меньшинств составляют 2,1% сотрудников государственной службы. Самыми последними данными о представительстве меньшинств в экономической жизни являются данные переписи населения 1990 года, которые показывают, что относительная доля меньшинств, имеющих более высокий уровень дохода, нередко больше доли чернокожего населения или населения в целом, что свидетельствует, как это подтверждается в пункте 166 доклада, о том, что группы меньшинств находятся в барбадосском обществе скорее в привилегированном, а не в неблагоприятном положении.

13. Барбадос присоединяется к принципу недискриминации, касающегося прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, и его Конституция гарантирует защиту основных прав всех лиц, проживающих в стране, независимо от их статуса. Трудности представления докладов и другие трудности, связанные с соблюдением обязательств, вытекающих из международных договоров, для таких стран, как Барбадос, не позволяют в данный момент его правительству присоединиться к Конвенции, касающейся трудящихся-мигрантов, хотя это совершенно не исключает возможности его присоединения к ней в будущем.

14. Что касается Конвенции о статусе беженцев 1951 года, то вопрос о присоединении к этой Конвенции был предметом всесторонних консультаций, которые продолжались два года, и их итогом явился директивный документ, определяющий национальную политику по беженцам и рекомендующий присоединение к Конвенции, который должен быть представлен Кабинету министров для утверждения до конца года.

15. Г-н БЕЛЛЬ (Барбадос) говорит в отношении мер, принятых, с тем чтобы гарантировать каждому человеку возможность получения в судах справедливой и адекватной компенсации за любой ущерб, причиненный в результате дискриминации, а также социального и медицинского обслуживания для содействия и адаптации жертв, особенно жертв расовой дискриминации, что программа поддержки жертв, действующая с 1995 года, фактически открыта только для жертв насильственных преступлений. Эта программа, включающая психологическую поддержку и правовую помощь жертвам, использовалась в 2002 году в 298 случаях. Правительство намерено пересмотреть ее в еще не установленный срок, однако цель заключается в значительном расширении предоставляемой жертвам помощи. В рамках проекта национального плана за справедливость, мир и безопасность предусматривается расширение ассортимента услуг в виде психологической помощи, предоставляемой жертвам, и пересмотр законодательства,

с тем чтобы предоставить судам средства для того, чтобы правонарушители были обязаны выплачивать жертвам компенсации в максимально возможной степени.

16. Комитет национального примирения не предусматривает в настоящее время создания специальной комиссии с квазисудебной компетенцией для получения информации о нарушениях прав человека, особенно нарушений, связанных с расовой дискриминацией. Было сочтено, что уже существует определенное число государственных служб, департамент и инициатив, которые отвечают за гарантирование справедливых условий жизни для всех.

17. Г-н ВИЛЬСОН (Барбадос) говорит, что с 1994 года в Высокий суд не было представлено ни одного дела о расовой дискриминации. В то же время в 2004 году судом малой инстанции был вынесен приговор за подстрекательство к расовой ненависти. Возможно, что отсутствие дел объясняется тем, что жертвы не пользуются своими правами. Кроме того, многие лица не решаются принимать меры, если они не затронуты непосредственным образом или на них не было совершено физическое нападение. Большинство лиц предпочитают давать скорее личный отпор в случае словесного оскорбления, а не передавать дело в руки правосудия.

18. Ничто не свидетельствует, однако, о том, что подобное отсутствие дел является результатом отсутствия доверия к полиции или внимания или реагирования со стороны полиции в случае расовой дискриминации. Барбадосская полиция всегда подтверждала свой профессионализм и добросовестность при рассмотрении полученных ею жалоб. Не было также жалоб на саму полицию на основании Закона о Генеральной инспекции полицейских служб 2004 года. С учетом возможности подачи жалобы ведение переписки Генеральной инспекции передано Службе профессиональной ответственности, которая проводит всестороннее расследование и в том случае, если жалоба представляется законной, передает дело для принятия решения в Канцелярию Генерального прокурора.

19. Г-жа БЕНД (Барбадос) говорит, что посреднику/омбудсмену поручается ведение расследований заявлений о неправильных, спорных и неоправданных административных мерах, а также подготовка доклада по этому вопросу. В соответствии со статьей 6 1) Закона об омбудсмене последний не может проводить расследование без наличия письменной жалобы, за исключением тех случаев, когда он сам или Палата депутатов сочтут целесообразным проведение расследования в общих интересах. Посредник может отказаться проводить расследование или отложить его, если он считает, что жалоба является ничтожной, несерьезной, оскорбительной или характеризуется недобросовестностью или если в распоряжении истца имеются другие средства судебной защиты. В целях проведения своего расследования посредник может проводить допрос

любого должностного лица, министра или соответствующего отдельного лица, в том числе истца. В соответствии со статьей 13 Закона посредник препровождает свой доклад истцу и дает обоснование сего решения не проводить расследование или проводить частичное расследование. В том случае если посредник проводит расследование по своей собственной инициативе или по решению парламента, его доклад представляется парламенту. В его компетенцию входит ознакомление с жалобами на расовую дискриминацию, при этом его полномочия ограничены, поскольку он может ознакомиться только с жалобами, предъявленными государству, и не может предлагать выплату компенсации подателю жалобы. Он ограничивается подготовкой доклада, в котором он констатирует наличие или отсутствие несправедливости. Государство не обязано тем не менее давать ответ на этот доклад.

20. В отношении вопросов, касающихся применения статьи 7 Конвенции, г-жа Бент говорит, что барбадосское правительство не практикует информирования гражданского общества о своих докладах до их рассмотрения правительством. Многочисленные преподаватели университетов принимали участие в подготовке рассматриваемого доклада и проверке того, чтобы он истинным образом отражал ситуацию в Барбадосе в том, что касается расизма и расовой дискриминации. Кроме того, Комиссия по панафриканским делам изучила в качестве рецензента проект доклада и предложила изменения, отражающие ту озабоченность, которая была высказана организациями гражданского общества.

21. Ввиду отсутствия конкретной программы по положениям Конвенции для сотрудников полиции Центром учебной подготовки полиции организованы курсы по правам человека, включая расовую дискриминацию. Департаментом иммиграции не осуществляются никакая программа по просвещению в области расовой дискриминации. В то же время в рамках его программы постоянного обучения в целом рассматриваются вопросы, имеющие отношение к правам человека и обращению с лицами.

22. В последние годы не осуществлялось никакой деятельности по распространению Конвенции. Министерство иностранных дел и внешней торговли включило в свою программу работы на 2005-2006 годы вопрос, касающийся координации программы просвещения в области прав человека. Подробное содержание программы еще остается определить, однако ее главная цель будет заключаться в информировании общественности о положениях Конвенции и средствах судебной защиты, которые предоставляются в распоряжение жертв расовой дискриминации.

23. Г-н БЕЛЛЬ (Барбадос) говорит в отношении экспериментальной программы, упомянутой в пункте 120 доклада, что учащиеся начальных и средних школ проходят

обучение в рамках их программы социальных занятий, касающейся вопросов африканского наследия и гражданства. Вопрос гражданства является ключевым элементом новой пересмотренной программы социальных занятий. Образование в области семейной жизни является предметом, который преподается во всех классах начальной школы и в первом классе средней школы. В сотрудничестве с секретариатом Карибского сообщества и ЮНИСЕФ Барбадос активно участвует в осуществлении экспериментального проекта в области здравоохранения и семейной жизни. Реализация этого трехлетнего проекта начнется в сентябре 2005 года в средних школах. Изучение испанского языка является неотъемлемой частью программы начальных школ. 19 испаноговорящих преподавателей, обладающих тесными связями с Барбадосом, последовательно преподают в разных школах, с тем чтобы способствовать изучению этого языка. Эта программа также направлена на просвещение учащихся в области культуры испаноговорящих стран, поощрение разнообразия и их подготовку к жизни в многоязычном обществе.

24. Г-н Белль указывает, что центр многоэтнических исследований так и не был открыт вновь. И наконец, он указывает, что Барбадос изучит вопрос о снятии его оговорки к статье 4 Конвенции в рамках своей работы над проектом закона, направленного на запрещение дискриминации.

25. Г-н ТОРНБЕРРИ (Докладчик по Барбадосу) приветствует возобновление диалога между Комитетом и государством-участником и благодарит делегацию за подробные ответы на список рассматриваемых вопросов. Он подчеркивает, что как в своем периодическом докладе, так и в своих ответах Барбадос описывает с откровенностью и реализмом расовую ситуацию в стране и демонстрирует похвальную критическую позицию в отношении "неспособности страны ликвидировать расизм", которая в первую очередь объясняется "неадекватностью применяемых средств и менталитетом всех вовлеченных сторон" (пункт 7 доклада). В то же время г-н Торнберри выражает удивление по поводу классического разделения, которое проводится по всему докладу между белыми и чернокожими, и спрашивает, не могло ли государство-участник провести расовую классификацию немного более тонким образом. Среди других негативных моментов он упоминает отсутствие какой-либо ссылки в докладе на экономические, социальные и культурные права и спрашивает, закреплены ли эти права в барбадосской Конституции. Кроме того, он хотел бы получить дополнительную информацию о полномочиях Комиссии по панафриканским делам, о характере деятельности неправительственных организаций, которые, согласно заявлению делегации, принимали участие в подготовке рассматриваемого доклада, а также о результатах работы Комиссии, учрежденной в 1998 году с целью пересмотра некоторых положений Конституции. Он хотел бы также знать, является ли Барбадос страной эмиграции или иммиграции,

поскольку в докладе содержатся противоречивые данные по этому вопросу. Он хотел бы, кроме того, ознакомиться в общих чертах с предложениями, сформулированными Барбадосом в официальном документе, который был представлен им на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (документ, упомянутый в примечании внизу стр. 2). Среди наиболее примечательных позитивных моментов г-н Торнберри отмечает уровень жизни и высокий показатель грамотности барбадосцев по сравнению с другими жителями Карибского региона, что означает, что население в целом в состоянии воспользоваться лучшей частью программ просвещения в области прав человека.

26. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС отмечает, что, согласно пункту 76 доклада, в судах невозможно прямо ссылаться на международные договоры о правах человека, и спрашивает, распространяется ли эта норма на Конвенцию. Он также подчеркивает, что, хотя Барбадос присоединился к большинству международных договоров в области прав человека, он до сих пор не является участником Конвенции против пыток.

27. Г-н Валенсия Родригес спрашивает, входит ли в компетенцию омбудсмена ознакомление с жалобами на расовую дискриминацию. Он с удовлетворением отмечает, что в Барбадосе действует большое количество НПО, и спрашивает, занимаются ли некоторые из них именно борьбой с расовой дискриминацией. В этой связи он хотел бы знать, проводились ли Конгрессом по борьбе против расизма на Барбадосе (пункт 88 доклада), которому была поручена координация участия барбадосских НПО в работе конференции, состоявшейся в Дурбане, другие мероприятия после проведения конференции.

28. В отношении статьи 4 Конвенции г-н Валенсия Родригес подчеркивает, что статья 33 Закона об общественном порядке касается только подстрекательства к расовой ненависти и не соответствует требованиям, сформулированным в пункте b) статьи 4. Он просит, соответственно, государство-участник указать, предусматривает ли оно принятие закона, с тем чтобы лучше выполнять свои обязательства в данной области. В отношении статьи 5 Конвенции г-н Валенсия Родригес приветствует факт создания государством-участником независимой системы расследования жалоб против полиции, однако хотел бы знать, представлялись ли жалобы против грубого обращения или нарушения прав человека. Он хотел бы получить более обширные сведения об осуществлении разных прав, сформулированных в статье 5 Конвенции. Он отмечает, что сведения, представленные Барбадосом по поводу статьи 6, также являются лаконичными, и просит представить в этой связи дополнительную информацию.

29. Г-н де Гутт считает особенно интересной первую часть периодического доклада Барбадоса, в которой содержится великолепный анализ исторического контекста, в который вписывается расовая дискриминация на Барбадосе. Тот факт, что беспредельный страх существует по обе стороны расового водораздела (пункт 17.1), что среди белых барбадосцев по-прежнему существует слепая приверженность эндогамии (пункт 17.4) и что сами власти считают, что на Барбадосе существует особая разновидность расизма, который может быть определен как скрытый, тайный и бессознательный, изощенный и незаметный крипторасизм (пункт 18), свидетельствует о глубоком укоренении стереотипов в стране. В то же время г-н де Гутт отмечает многие весьма позитивные элементы, такие, как весьма высокий уровень жизни в стране, в которой доход на душу населения является самым высоким в Карибском регионе, а показатель грамотности составляет 98%.

30. Г-н де Гутт подчеркивает также, что Закон об охране общественного порядка (пункт 123), который ограничивается признанием в качестве правонарушения публикацию или распространение письменных материалов угрожающего, нецензурного или оскорбительного характера и/или материалов, направленных на разжигание ненависти или могущих обоснованно толковаться как направленные на разжигание ненависти, не соответствует, безусловно, в полной мере требованиям статьи 4 Конвенции. Кроме того, он хотел бы знать, применяется ли это законодательство, как об этом говорится в пункте 123 1) b), только против какой-либо "группы населения Барбадоса", что означало бы, что группы, находящиеся за пределами страны, будут исключены из сферы применения этого закона, или существует проблема, связанная с переводом на французский язык.

31. Г-н де Гутт также просит барбадосскую делегацию указать, какие будут основные направления ориентации законодательства, предусмотренного для защиты лиц от дискриминационных мер со стороны частных лиц и структур (пункт 117), и дать более точную информацию о последующих мерах, которые были приняты в отношении проекта создания постоянно действующей комиссии, которая постоянно отслеживала бы и контролировала прогресс в деле ликвидации дискриминации (пункт 188). Он хотел бы также получить более точные сведения о работе, выполненной Комитетом по национальному примирению (пункт 187).

32. Г-н де Гутт отмечает, что за последние 20 лет в Высоком суде не рассматривалось ни одного дела, главная причина возбуждения которого была бы связана с расовой дискриминацией (пункт 180), однако имелись случаи, при которых акты расовой дискриминации упоминались как сопутствующий фактор. Учитывая наличие структурного и характерного расизма на Барбадосе, отсутствие судебных данных об актах

расизма вызывает удивление и было бы полезно узнать причины подобного отсутствия данных.

33. Г-н де Гутт читает в пункте 85 доклада о том, что в соответствии с Законом об омбудсмене в его функции входит расследование заявлений, изобличающих неправильные, спорные или неоправданные административные меры. Он хотел бы знать, может ли посредник также вмешиваться в дела, связанные с расовой дискриминацией.

34. Г-н АВТОНОМОВ приветствует возобновление диалога между Комитетом и государством-участником. Он поражен весьма самокритичным тоном доклада, что является весьма необычным явлением, поскольку большую часть времени государства посвящают утверждениям о том, что на их территории расизма не существует. Он полагает, что это один из лучших докладов, полученных Комитетом, и что это необходимо будет учесть в заключительных выводах Комитета по этому докладу.

35. Отмечая, что в 2000 году Палатой собрания и Сенатом было принято постановление об учете рекомендаций и предложений, содержащихся в докладе Комиссии по пересмотру Конституции (пункт 111), г-н Автономов хотел бы знать, каким образом пять лет спустя эти предложения были реализованы. Он также хотел бы получить дополнительные уточнения по поводу работы, выполненной Комитетом по национальному примирению, который был учрежден в 1999 году для содействия процессу консультаций о расовых отношениях в стране (пункт 112).

36. Г-н АМИР с удовлетворением подчеркивает, что впервые периодический доклад государства-участника содержит главу, посвященную ответам на вопросы Комитета. В то же время для него является шоком констатировать, что господство белых на высших должностях в частных предприятиях в сущности остается непоколебимым (пункт 11), что белые барбадосцы по-прежнему слепо привержены эндогамии (пункт 18) и что еще совсем недавно многие клубы были предназначены исключительно для белых. Он также был поражен, когда узнал, что эта страна породила особую разновидность расизма - скрытого, тайного, бессознательного, изоциренного и незаметного. Следовало бы приветствовать откровенность, силу и честно признать это, проявленные властями Барбадоса.

37. Г-н Амир говорит, что страна явно предпринимала многочисленные усилия для исправления этого положения и создания гармоничного многорасового общества. Он хотел бы, однако, знать, каким образом барбадосцы воспринимают расизм в психическом и интеллектуальном плане и основано ли преподавание социальных наук также на

травматических последствиях рабства и существовании остаточных явлений крипторасизма.

38. Г-н КЪЕРУМ квалифицирует периодический доклад Барбадоса в качестве весьма стимулирующего. Он считает, что, хотя трудно изменить ход истории, прошлое всегда оказывает влияние на настоящее и необходимо анализировать его особенности, с тем чтобы сделать будущее более совершенным. Он просит делегацию уточнить характер отношений, существующих в настоящее время между Барбадосом и Соединенным Королевством, и сообщить, можно ли объяснить эти отношения частично сегрегацией общин.

39. Г-н Кьерум напоминает, что вопрос о выплате компенсации жертвам рабства и возмещения им убытков широко обсуждался в ходе Всемирной конференции по борьбе с расизмом, проведенной в Дурбане в 2001 году. Он спрашивает, не надо ли в данном случае приступить к рассмотрению вопроса о примирении, которое является одним из элементов процесса национального строительства, в качестве вопроса о примирении с общей историей.

40. Член Комитет отмечает также, что посредник не может вести расследования по заявлениям, изобличающим неправильные административные меры, в то время как весьма часто дискриминация совершается отдельным лицом, действующим в частном порядке. Г-н Кьерум спрашивает поэтому, предусматривают ли барбадосские власти ввиду отсутствия национального учреждения по правам человека изменить мандат посредника, с тем чтобы позволить ему защищать все права человека как в государственной, так и в частной сферах.

41. Г-н ПИЛЛАИ считает, что доклад Барбадоса является уникальным в силу своей искренности. Он полагает, что, хотя политическая воля является необходимой для ведения борьбы против существования гетерогенных расистских обществ, другие меры, такие, как поощрение занятия спортом, могут также стать мощным средством для интеграции общин.

42. В отношении образования г-н Пиллаи говорит, что из статистических данных, приведенных в таблице 6 доклада, следует, что во всех меньшинствах, проживающих на Барбадосе, процентная доля лиц, получивших высшее образование, является гораздо более высокой по сравнению с чернокожим населением: 38% опрошенных белых учились в университете, равно как и 36,9% арабов, 22,4% индейцев, 34,8% китайцев и 26,9% метисов, в то время как доля чернокожих составляет лишь 15,7%. Он хотел бы получить дополнительные сведения об инициативах, предпринятых для поощрения чернокожего населения к учебе в университетах или других высших учебных заведениях.

43. Г-н Пиллаи отмечает, что демографические статистические данные Барбадоса показывают, что его показатель роста населения практически равен нулю, поскольку в 2002 году он составил 0,3% (пункт 31). Согласно некоторым источникам, эта ситуация является результатом политики семейного планирования и высокого показателя эмиграции. Он просит делегацию представить в Комитет дополнительную статистическую информацию, характеризующую кандидатов на отъезд, и уточнить последствия этого явления для уже гетерогенной структуры населения.

44. Г-н ТАН считает, что периодический доклад Барбадоса является великолепным, особенно в части анализа социологии расовых отношений в настоящее время и специфических исторических и культурных характеристик страны. Очевидно, что власти активно занимаются проблемой характерного для острова расизма, однако он с озабоченностью констатирует, что расовая сегрегация все еще существует в ряде областей. Очевидным фактом является существование комиссий, в которых могут участвовать только чернокожие, и других комиссий, в которые допускаются только белые. Кроме того, в составе барбадосского правительства насчитывается мало белых.

45. Г-н Тан говорит, что в этой связи возникает вопрос о том, какая из рас сегодня в наибольшей степени подвергается дискриминации в государстве-участнике, поскольку если ранее дискриминация в отношении чернокожих была делом рук сторонников рабства, то сегодня эта ситуация изменилась в обратную сторону. Он просит в этой связи барбадосскую делегацию сообщить о тех мерах, которых были приняты для того, чтобы дать возможность всем группам населения быть услышанными и представленными в государственных органах.

46. Г-н Тан также хотел бы узнать о тех средствах, которыми располагает посредник, которому поручено расследование актов дискриминации, совершенных администрацией, с тем чтобы заставить государственные органы действовать в случае отказа. Он просит делегацию сообщить Комитету о конкретных примерах дел, которые рассматривались посредником.

47. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС приветствует доклад, в частности его вводную часть, в которой содержатся весьма интересные антропологические анализы. В то же время он с удивлением читает в пункте 6 доклада о том, что расизма на Барбадосе характеризуется в качестве "институционального", и спрашивает, не был бы более подходящим термин "структурный".

48. Г-н Линдгрэн Алвис отмечает, что на Всемирной конференции против расизма государство-участник защищало идею выплаты компенсаций на национальном и международном уровнях жертвам трансатлантической торговли рабами и их потомкам, имеющим веские моральные и юридические основания требовать этого (пункт 121 доклада). Он хотел бы знать в отношении деликатного вопроса о компенсациях на национальном уровне, кто должен выплачивать компенсацию на Барбадосе и кому. Кроме того, напоминая о международном совещании по реализации решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, организованном на Барбадосе в 2002 году неправительственными организациями (пункт 117), на котором делегаты приняли резолюцию, согласно которой участвовать в этом совещании могли только чернокожие (пункт 116), - решение, которое часто приводилось впоследствии в качестве примера извращения результатов Дурбанской конференции, - г-н Линдгрэн Алвис подчеркивает, что этот злополучный инцидент имел тем не менее позитивные последствия, поскольку барбадосское правительство впоследствии решило принять законодательство, предусматривающее наказание за акты дискриминации, совершаемые отдельными лицами и частными структурами. И наконец, г-н Линдгрэн Алвис хотел бы знать, почему в названии этого совещания слово "африканец" писалось как "Afrikan" и надо ли видеть в этом связь с Южной Африкой.

49. Г-н ХЕРНДЛЬ считает, как и г-н Торнберри и г-н де Гутт, что пункт b) статьи 36 Закона об охране общественного порядка (пункт 123 доклада) является слишком ограничительным, поскольку он запрещает употребление выражений оскорбительного характера, которые могут толковаться как направленные на разжигание расовой ненависти против только одной группы населения. Статья 4 Конвенции фактически имеет более широкую сферу применения, поскольку она направлена против любых оскорбительных выражений в адрес какой бы то ни было группы населения. Г-н Херндль хотел бы, чтобы государство-участник пересмотрело это положение своего внутреннего права в свете этих замечаний.

50. В отношении оговорки к статье 4 Конвенции, сформулированной Барбадосом в момент его присоединения к этому договору, г-н Херндль отмечает, что наряду с другими бывшими британскими колониями Барбадос последовал примеру бывшей колониальной державы, которая сформулировала подобную оговорку на том основании, что она хотела бы сохранить свободу выражения мнений. Статья 4 Конвенции действительно создает проблему справедливого равновесия, которое необходимо установить между свободой выражения и запретом на определенные выражения, однако в том, что касается подстрекательства к расовой ненависти, г-н Херндль считает обязательным ограничение свободы выражения мнений. Кроме того, учитывая обязательства, предусмотренные статьей 4 Конвенции, а также исходя из того факта, что Барбадос является участником

Международного пакта о гражданских и политических правах, согласно статье 20 которого всякое выступление в пользу расовой ненависти рассматривается недопустимым, и учитывая, что оговорка к статье 4 является наследием колониальной эпохи, г-н Херндль хотел бы, чтобы государство-участник предусмотрело ее отмену.

51. Г-н ТРЕВОР КЛАРК (Барбадос), отвечая на замечания г-на Пиллаи о роли крикета, признает, что в бывших британских колониях спорт, особенно крикет, может действительно выступать в качестве средства для сближения народов. Он приводит в качестве примера замечательные соревнования по крикету, организованные между Индией и Пакистаном. Кроме того, на него произвела впечатление глубина анализа и замечаний членов Комитета и их хвалебные отзывы в отношении доклада.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит барбадосскую делегацию и предлагает перейти к следующему заседанию, с тем чтобы ответить на вопросы Комитета.

ПРОЦЕДУРА ПОСЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ (пункт 7 повестки дня) *(продолжение)*

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает г-ну Амиру представить отчет о тех встречах, участником которых он был в Нью-Йорке, с послами Папуа-Новая Гвинея и Лаосской Народно-Демократической Республики - странами, доклады которых представлены с большим опозданием и положение в которых рассматривается Комитетом в рамках вопроса о последующих действиях.

Папуа-Новая Гвинея

54. Г-н АМИР говорит, что в отношении Папуа-Новой Гвинеи он исходил из оценки положения в этом государстве-участнике, проведенной г-жой Дах на предыдущей сессии (CERD/C/SR.1695), а также письма, направленного Председателем Комитета на имя посла Папуа-Новой Гвинеи в Нью-Йорке. В связи с поездкой в этот город он встретился с поверенным в делах посольства Папуа-Новая Гвинея, который подтвердил получение письма Комитета и указал, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности рассмотрели вопрос о правах человека в Бугенвилле, не сообщив при этом о результатах проведенных ими обсуждений. Он также сообщил, что политическая ситуация в его стране улучшается и что в 2005 году будет организовано проведение выборов в законодательные органы, с тем чтобы сформировать новое правительство. В отношении позднего представления периодических докладов его страны в Комитет он выразил мнение о желательности оказания технической помощи Управлению Верховного комиссара по правам человека, поскольку у его правительства не хватает средств для их подготовки. Он также предложил, чтобы представитель Папуа-Новой Гвинеи приехал в Женеву с целью

обратиться с подобной просьбой во время проведения одной из сессий Комитета. Поскольку к нему не всегда приходят новости по поводу данного вопроса, г-н Амир предлагает Председателю Комитета направить в представительство Папуа-Новой Гвинеи письмо, в котором он приветствовал бы возобновление диалога и осведомился о предполагаемой дате поездки в Женеву представителя правительства этой страны.

Лаосская Народно-Демократическая Республика

55. В отношении Лаосской Народно-Демократической Республики г-н Амир указывает, что он также встретился с послом этой страны в Нью-Йорке с целью обсудить с ним вопрос о трех мужчинах из меньшинства хмонгов, которые находятся в заключении, и узнать, собирается ли лаосское правительство освободить их. Посол сообщил, что указанные три лица - это лишь преступники, находящиеся на службе общины хмонгов в Соединенных Штатах Америки, цель которой заключается в дестабилизации существующего режима. Не может быть и речи об их освобождении, поскольку подобный жест был бы истолкован общиной хмонгов за рубежом в качестве признака ослабления существующего режима, что явилось бы поощрением их неблагоприятных действий. Эти аргументы также изложены в письме, направленном представительством Лаосской Народно-Демократической Республики на имя председателя Комитета, копию которого посол передал г-ну Амиру.

56. Кроме того, посол приветствовал эту встречу, которая, по его мнению, была весьма поучительной, и сообщил г-ну Амиру специально для Комитета о том, что он лично будет поддерживать любую инициативу Комитета относительно предложения лаосскому правительству направить представителя в Женеву для проведения встреч.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.
